



ВЕРХОВНЫЙ СУД РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

№ 5-КГ15-58

О П Р Е Д Е Л Е Н И Е

г. Москва

23 июня 2015 г.

Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации в составе

председательствующего Горшкова В.В.,
судей Киселёва А.П. и Асташова С.В.

рассмотрела в открытом судебном заседании дело по иску Некрасовой Н.Н., Забелиной З.В. к ЗАО «Издательство Центрполиграф» о взыскании компенсации за нарушение авторских прав и морального вреда по кассационной жалобе Некрасовой Н.Н., Забелиной З.В. на апелляционное определение судебной коллегии по гражданским делам Московского городского суда от 4 августа 2014 г.

Заслушав доклад судьи Верховного Суда Российской Федерации Горшкова В.В., выслушав Некрасову Н.Н., Забелину З.В., поддержавших доводы кассационной жалобы, Фролова С.И. – представителя ЗАО «Издательство Центрполиграф» и третьего лица Анваера А.Н., представителей ЗАО «Издательство Центрполиграф» Менялкина А.Н., Мышлявкиной А.С., возражавших против удовлетворения кассационной жалобы, Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации

установила:

Истцы Некрасова Н.Н., Забелина З.В. обратились в Кунцевский районный суд г. Москвы с указанным иском к ЗАО «Издательство Центрполиграф», мотивируя свои требования тем, что являются соавторами оригинальной фразы «Любить без условий, растить без усилий», которая представляет собой наименование изданной в 2006 г. ООО «Издательский

дом «София» первой части книги истцов «Перестаньте детей воспитывать - помогите им расти». Указанная часть книги под тем же названием («Любить без условий, растить без усилий») также распространяется истцами, как самостоятельное произведение в виде электронной книги через Интернет-портал «ЛитРес» (www.litres.ru). Ответчиком ЗАО «Издательство Центрполиграф» в 2010 г. была издана книга автора Гинот, Хаим Г. «Любить без условий, растить без усилий. Секреты разумного воспитания детей от 3 до 18. Суперуникальное пособие для родителей». - М.: Издательство Центрполиграф, 2010. - 316, [4] с. ISBN 978-5-227-02028-4, в качестве названия которой ответчиком без получения разрешения истцов и без выплаты им какого-либо вознаграждения используется придуманное истцами в 2006 г. название «Любить без условий, растить без усилий». Полагая, что тем самым ответчиком нарушается принадлежащее истцам совместно исключительное право на часть литературного произведения (название первой части книги) и личные неимущественные права - право автора на имя, право на неприкосновенность произведения. Просили взыскать с ответчика ЗАО «Издательство Центрполиграф» компенсацию в связи с нарушением исключительных прав в пользу каждого из истцов по ■■■ руб., компенсацию морального вреда в пользу каждого истца по ■■■ руб., обязать ответчика изъять из оборота и уничтожить весь тираж издания Гинот, Хаим Г. «Любить без условий, растить без усилий. Секреты разумного воспитания детей от 3 до 18. Суперуникальное пособие для родителей». - М.: Издательство Центрполиграф, 2010.-316, [4] с. ISBN 978-5-227-02028-4.

Решением Кунцевского районного суда г. Москвы от 12 марта 2014 г. исковые требования удовлетворены частично.

Апелляционным определением Судебной коллегии по гражданским делам Московского городского суда от 4 августа 2014 г. указанное решение суда отменено, по делу принято новое решение, которым в удовлетворении исковых требований отказано.

В кассационной жалобе Некрасовой Н.Н., Забелиной З.В. ставится вопрос об отмене апелляционного определения Судебной коллегии по гражданским делам Московского городского суда от 4 августа 2014 г. как незаконного.

Определением судьи Верховного Суда Российской Федерации Горшкова В.В. от 21 мая 2015 г. кассационная жалоба с делом переданы для рассмотрения в судебном заседании Судебной коллегии по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации.

Проверив материалы дела, обсудив доводы, изложенные в кассационной жалобе, Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации находит жалобу подлежащей удовлетворению.

Согласно статье 387 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации основаниями для отмены или изменения судебных постановлений в кассационном порядке являются существенные нарушения

норм материального права или норм процессуального права, которые повлияли на исход дела и без устранения которых невозможны восстановление и защита нарушенных прав, свобод и законных интересов, а также защита охраняемых законом публичных интересов.

Такие нарушения норм права были допущены судом апелляционной инстанции при рассмотрении данного дела.

Как установлено судом и следует из материалов дела, истцы Некрасова Н.Н. и Забелина З.В. являются соавторами книги «Перестаньте детей воспитывать – помогите им расти», изданной в 2006 г. ООО «Издательский дом «София», первая часть которой называется «Любить без условий, растить без усилий».

В 2010 г. ответчиком ЗАО «Издательство Центрполиграф» была издана книга автора Гинот, Хаим Г. «Любить без условий, растить без усилий. Секреты разумного воспитания детей от 3 до 18. Суперуникальное пособие для родителей». М.: Издательство Центрполиграф, 2010.-316, [4] с. ISBN 978-5-227-02028-4, в качестве названия которой используется фраза «Любить без условий, растить без усилий». Указание имен истцов в издании ответчика отсутствует.

Разрешая спор и частично удовлетворяя заявленные иски, суд исходил из того, что фраза «Любить без условий, растить без усилий» используется в названии книги ответчика с нарушением положений статей 1229, 1234, 1235, 1270 Гражданского кодекса Российской Федерации, что повлекло нарушение исключительных, а также личных неимущественных прав истцов.

В ходе апелляционного рассмотрения дела установлено ненадлежащее извещение судом первой инстанции третьего лица, привлеченного к участию в деле, Анваера А.Н. о времени и месте рассмотрения дела, в связи с чем определением от 10 июля 2014 г. судебная коллегия, с учетом закона, подлежащего применению, перешла к рассмотрению дела по правилам производства в суде первой инстанции.

Разрешая заявленные иски и отказывая в их удовлетворении, судебная коллегия с учетом представленного ответчиком экспертного исследования внесудебной лингвистической экспертизы АНО «Экспертно-правовой центр» от 21 июля 2014 г. пришла к выводу о том, что фраза «Любить без условий, растить без усилий», используемая авторами Некрасовой Н.Н., Забелиной З.В. в качестве названия части книги «Перестаньте детей воспитывать - помогите им расти», не является результатом интеллектуальной деятельности и объектом авторского права, поскольку является общеупотребительной и не имеет признаков оригинальности и неповторимости.

Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации находит, что такие выводы суда апелляционной инстанции сделаны без учета требований закона.

На основании части 1 статьи 44 Конституции Российской Федерации каждому гарантируется свобода литературного, художественного, научного, технического и других видов творчества, преподавания. Интеллектуальная собственность охраняется законом.

В силу пункта 1 статьи 1225 Гражданского кодекса Российской Федерации произведения науки, литературы и искусства, признаются интеллектуальной собственностью и относятся к числу результатов интеллектуальной деятельности, которым предоставляется правовая охрана.

Пункт 1 статьи 1228 Гражданского кодекса Российской Федерации предусматривает, что автором произведения признается гражданин, творческим трудом которого оно создано.

При разрешении спора о защите авторских прав следует исходить из установленной законом (статья 1257 Гражданского кодекса Российской Федерации) презумпции авторства - в отсутствие доказательств иного автором произведения считается лицо, указанное в качестве автора на оригинале или на экземпляре произведения.

В соответствии со статьей 1259 Гражданского кодекса Российской Федерации произведения науки, литературы и искусства являются объектами авторских прав независимо от достоинств и назначения произведения, а также от способа его выражения.

На основании пункта 7 указанной статьи авторские права распространяются также на часть произведения, если по своему характеру такая часть может быть признана самостоятельным результатом творческого труда автора и отвечает требованиям, установленным пунктом 3 той же статьи.

Таким образом, к объектам авторского права могут относиться названия произведений, фразы, словосочетания и иные части произведения, которые могут использоваться самостоятельно, являются творческими и оригинальными.

Согласно разъяснениям, содержащимся в пункте 28 Постановления Пленума Верховного Суда Российской Федерации и Пленума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации № 5/29 от 26 марта 2009 г. «О некоторых вопросах, возникших в связи с введением в действие части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации», при анализе вопроса о том, является ли конкретный результат интеллектуальной деятельности объектом авторского права, судам следует учитывать, что по смыслу статей 1228, 1257 и 1259 Гражданского кодекса Российской Федерации в их взаимосвязи, таковым является только тот результат, который создан творческим трудом. При этом надлежит иметь в виду, что пока не доказано иное, результаты интеллектуальной деятельности предполагаются созданными творческим трудом. Необходимо также иметь в виду, что само по себе отсутствие новизны, уникальности и (или) оригинальности результата интеллектуальной деятельности не может

свидетельствовать, что такой результат создан не творческим трудом и, следовательно, не является объектом авторского права.

С учетом приведенных норм права и разъяснений, содержащихся в указанном Постановлении Пленума, суду при рассмотрении дел, связанных с защитой авторского права, для правильного разрешения спора надлежит установить, создан ли результат интеллектуальной деятельности творческим трудом автора, что не было учтено судом апелляционной инстанции при проверке решения суда первой инстанции.

Разрешая спор, судебная коллегия исходила из того, что фраза «любить без условий, растить без усилий», используемая авторами Некрасовой Н.Н., Забелиной З.В. в качестве названия части книги «Перестаньте детей воспитывать - помогите им расти» не может быть признана самостоятельным результатом творческого труда, поскольку содержит общие (общеупотребительные) слова и не имеет признаков оригинальности и неповторимости.

Однако оснований, по которым спорная фраза не имеет признаков оригинальности и неповторимости, судебной коллегией при разрешении дела не приведено, за исключением ссылки на использование в данной фразе общеупотребительных слов.

В силу части 1 статьи 55 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации доказательствами по делу являются полученные в предусмотренном законом порядке сведения о фактах, на основе которых суд устанавливает наличие или отсутствие обстоятельств, обосновывающих требования и возражения сторон, а также иных обстоятельств, имеющих значение для правильного рассмотрения и разрешения дела.

Под обстоятельствами, обосновывающими требования и возражения сторон, понимаются юридические факты, с которыми закон, применяемый по делу, связывает правовые последствия для сторон в делах искового производства.

Для разрешения настоящего дела юридически значимым является установление обстоятельств, подтверждающих соответствие фразы «любить без условий, растить без усилий», используемой в названии книги ответчика, изложенным в приведенных выше нормах материального права критериям объектов авторского права, которым предоставляется правовая охрана, или отсутствие такого соответствия.

При этом наличие в фразе общеупотребительных слов само по себе не означает, что данная фраза в общем своем содержании является общеупотребительной и объектом авторского права не является.

В соответствии с частью 3 статьи 38 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации стороны пользуются равными процессуальными правами и несут равные процессуальные обязанности.

Частью 1 статьи 56 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации предусмотрено, что каждая сторона должна доказать те

обстоятельства, на которые она ссылается как на основания своих требований и возражений, если иное не предусмотрено федеральным законом.

Вместе с тем часть 2 той же статьи возлагает на суд обязанность определить, какие обстоятельства имеют значение для дела, какой стороне надлежит их доказывать, и предписывает суду выносить такие обстоятельства на обсуждение, даже если стороны на какие-либо из них не ссылались. В случае необходимости суд вправе предложить сторонам представить дополнительные доказательства, оказать им содействие в получении доказательств (статья 57 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации).

В соответствии со статьей 79 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации при возникновении вопросов, требующих специальных знаний в различных областях науки, техники, искусства, ремесла, суд назначает экспертизу. Проведение экспертизы может быть поручено судебному экспертному учреждению, конкретному эксперту или нескольким экспертам. Каждая из сторон и другие лица, участвующие в деле, вправе представить суду вопросы, подлежащие разрешению при проведении экспертизы. Окончательный круг вопросов, по которым требуется заключение эксперта, определяется судом. Отклонение предложенных вопросов суд обязан мотивировать.

Суд апелляционной инстанции, перейдя к рассмотрению дела по правилам производства в суде первой инстанции, не выполнил возложенные на него процессуальным законом обязанности, в нарушение перечисленных выше норм права не распределил должным образом бремя доказывания, не определил обстоятельства, имеющие правовое значение для разрешения спора, не вынес их на обсуждение сторон и при наличии к тому законных оснований не рассмотрел вопрос о возможности назначения соответствующей экспертизы и привлечения специалистов, положив в основу своего решения выводы, изложенные в акте экспертного исследования внесудебной лингвистической экспертизы АНО «Экспертно-правовой центр» от 21 июля 2014 г., полученном во внесудебном порядке, на основании личного обращения ответчика к специалисту, при котором эксперт об уголовной ответственности за дачу заведомо ложного заключения не предупреждался.

Кроме того, выводы указанного экспертного исследования содержат ответ на правовой вопрос (является ли спорная фраза объектом авторского права), что является недопустимым, поскольку решение вопросов права относится к компетенции суда.

Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации находит допущенные судом апелляционной инстанций нарушения норм процессуального права, приведенные выше, существенными. Эти нарушения повлияли на исход дела и без их устранения

невозможны восстановление и защита нарушенных прав и законных интересов истцов, в связи с чем обжалуемое судебное постановление подлежит отмене с направлением дела на новое апелляционное рассмотрение.

При новом рассмотрении дела судебной коллегии следует учесть изложенное и разрешить возникший спор в соответствии с установленными по делу обстоятельствами и требованиями закона.

Руководствуясь статьями 387, 388, 390 ГПК Российской Федерации, Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации

определила:

апелляционное определение судебной коллегии по гражданским делам Московского городского суда от 4 августа 2014 г. отменить, направить дело на новое апелляционное рассмотрение.

Председательствующий

Судьи

